

SI-41N0G-002

使用說明書

SPD 踏板

重要聲明

使用說明書可在以下網站查看。
https://si.shimano.com

請務必在使用前徹底閱讀本「使用說明書」、 遵循該手冊正確使用並存放， 以便隨時都可參考手冊。

請務必隨時遵守下列指示， 以免人員受傷以及設備與環境物品受損。 這些指示已根據錯誤使用產品， 可能引發的危險程度或損壞嚴重程度分類。

 危險	若未遵守這些指示， 將導致死亡或嚴重傷害。
 警告	若未遵守這些指示， 可能導致死亡或嚴重傷害。
 提醒	若未遵守這些指示， 可能導致人員受傷以及設備與環境受損。

重要安全資訊

 警告

- 請勿拆解或改裝本產品。 如此可能會導致產品無法正常運作， 且您可能會突然摔落， 因而導致重傷。
- 您只能以 SPD 車鞋搭配本產品使用。 其他種類的車鞋可能無法從踏板脫開， 或是可能會意外脫開。
- 僅能使用 SHIMANO 鞋底扣片 (SM-SH51/SM-SH52/SM-SH55/SM-SH56) 並確定固定螺帽牢固地鎖緊至車鞋。 若未牢固地鎖緊螺帽， 則可能導致摔落， 鞋底扣片未脫卡。
- 嘗試使用這些踏板和車鞋騎乘之前， 請確認您瞭解踏板和鞋底扣片（車鞋）上卡 / 脫卡機械裝置的操控。 SPD 踏板的設計， 只有在試圖脫卡時， 才會脫開。 其設計不會在您跌落自行車時自動脫開。
- 在嘗試使用這些踏板和鞋底扣片騎乘之前， 請按下煞車， 然後一腳放在地面上， 練習每一側鞋底扣片與踏板上卡與脫卡， 直到您可以自然且毫不費力地完成為止。
- 請先在平地上騎乘， 直到您熟練鞋底扣片和踏板上卡與脫卡為止。
- 騎乘前， 請根據您的喜好調整踏板的鞋底扣片抓附力。 如果踏板的鞋底扣片抓附力不足， 鞋底扣片可能會意外脫開， 且您可能會失去平衡並從自行車摔落。 如果踏板的鞋底扣片抓附力過高， 鞋底扣片則無法輕鬆脫開。
- 在以慢速騎乘時， 或是您可能必須停下來時（例如迴轉時、 接近十字路口時、 騎乘上坡路段或在隱蔽的彎道上轉彎時）， 請預先將鞋底扣片從踏板脫開， 讓您能夠隨時將雙腳快速放到地面。
- 在不佳的情況下騎乘時， 請以較輕的鞋底扣片抓附力裝上踏板鞋底扣片。
- 請務必清除鞋底扣片和卡座的泥巴和碎石， 以確保能夠正確上卡和脫卡。
- 請記得定期檢查鞋底扣片有無磨損。 鞋底扣片磨損時， 請更換鞋底扣片， 並在騎乘前與更換踏板鞋底扣片後， 調整鞋底扣片抓附力。
- 於公路騎乘時務必在自行車上安裝反光片。 對於反光片非標準配備的型號， 反光片為另售。 如需相容反光片的資訊， 請聯絡購買處或經銷商。
- 如果反光片髒汙或損壞， 請勿繼續騎乘自行車。 否則來車將很難注意到您騎乘的自行車而發生危險。
- 安裝本產品時， 請確實遵守說明書內的指示。 建議您使用 SHIMANO 原廠零件。 如果螺栓和螺帽鬆脫或損壞， 自行車可能會突然翻覆， 造成嚴重傷害。
- 如有任何疑問， 請洽詢購買處或經銷商。
- 請勿以任何非使用說明書所述的方式， 使用踏板或鞋底扣片。 鞋底扣片或踏板朝向前方時， 鞋底扣片可以使用踏板脫卡和上卡。 如需使用鞋底扣片的說明， 請參閱使用說明書。 若未遵循以下說明， 可能導致重傷。

 提醒

- 鞋頭固定夾雖然可以安裝， 但應在使用如 SPD 踏板等踏板時拆卸。

如果未遵循上述警告， 您的車鞋可能會在想要脫卡時無法脫開踏板， 或是意外或無預期地脫開踏板， 而可能造成重傷。

注意

- 騎乘自行車前檢查是否無曠量或任何緊緊部位未鬆脫。 另外， 請務必定期重新鎖固齒盤曲柄和踏板。
- 如果覺得踩踏性能不正常， 請再次進行檢查。
- 產品在正常使用和老化中產生的自然磨損和劣化， 並不在保固範圍內。

這些踏板在一邊設有 SPD 的牙紋， 在另一邊設有一般的架牙紋。

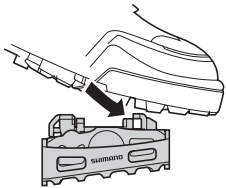
鞋底扣片類型與使用鞋底扣片

單向脫卡模式鞋底扣片 (SM-SH51 / SM-SH52) 和多向脫卡模式鞋底扣片 (SM-SH55 / SM-SH56) 均可提供用於這些踏板。

請閱讀使用說明書並根據騎乘風格、 騎乘地形及狀況的考量， 選擇適合自己需求的正確類型。

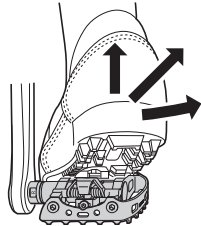
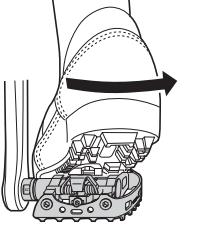
■如何上卡

以斜下的動作， 將鞋底扣片壓入踏板卡座。



■如何脫卡

脫卡模式可根據所使用鞋底扣片選擇。

多向脫卡模式鞋底扣片： SM-SH55 (銀色) SM-SH56 (金色/銀色)	單向脫卡模式鞋底扣片： SM-SH51 / SM-SH52 (黑色 / 另售)
將腳跟向任何方向扭動， 鞋底扣片都可脫卡。	這些鞋底扣片只有在腳跟向外移動時， 才能脫卡。 如果腳跟向任何其他方向扭動， 將無法脫卡。
	
鞋底扣片可向上脫開。 因此， 上拉踏板可能導致鞋底扣片突然脫離。 因此， 如果您在騎乘時上拉踏板， 或進行跳躍或從鞋底扣片脫卡方向對腳部施力的方式進行相似動作， 請勿使用此鞋底扣片。	除非腳扭動， 否則鞋底扣片無法脫卡， 因此您可以對踏板施加向上的力量。

儘管鞋底扣片確實會朝水平方向以外的方向脫卡， 但如果您失去平衡， 鞋底扣片不一定會脫卡。	鞋底扣片不一定會在您失去平衡時脫卡。 因此， 在您可能會失去平衡的場所或狀況下， 請確認您有充分的時間預先脫開鞋底扣片。
如果沒有充分瞭解多向脫卡模式鞋底扣片的使用方式， 或是使用方式不正確， 這種鞋底扣片更有可能會比單向脫卡模式鞋底扣片意外脫開。 已調整鞋底扣後， 請練習上卡與脫卡， 直到完全熟悉每個方向所需的力道。 意外脫開可能導致您從自行車摔落， 因而可能導致重傷。	例如， 在您用力踩踏時， 腳跟可能會不經意地側邊滑去， 而可能導致鞋底扣片意外脫開。 已調整鞋底扣後， 請練習上卡與脫卡， 直到完全熟悉所需的力道及腳部角度。 意外脫開可能導致您從自行車摔落， 因而可能導致重傷。

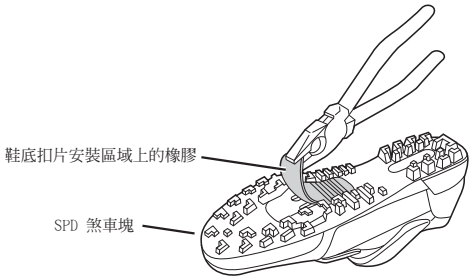
注意：

您必須練習脫卡， 直到習慣這些技巧為止。

- 在多向脫卡模式鞋底扣片中， 以抬起腳跟的方式脫開踏板， 需要特別練習。

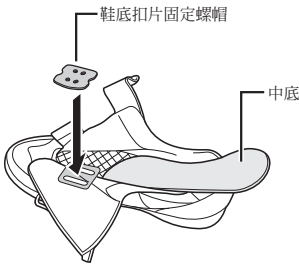
安裝鞋底扣片

- 使用鉗子或類似工具， 拔掉鞋底扣片固定區上的橡膠。



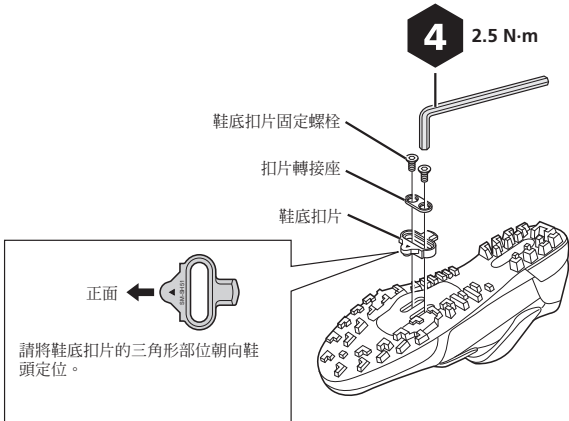
- 取出中底， 然後將鞋底扣片固定螺帽放在橢圓孔上方。

- 依車鞋種類而定， 您可能不需要執行這個步驟。



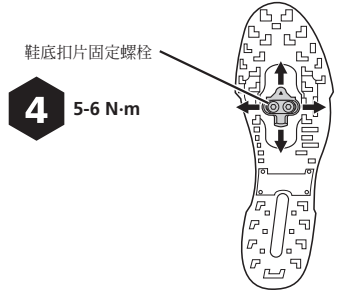
- 依序將鞋底扣片、 扣片轉接座置於鞋底上， 然後暫時使用鞋底扣片固定螺帽鎖緊。

- 鞋底扣片適用於左邊踏板也適用於右邊踏板。



調整鞋底扣片位置

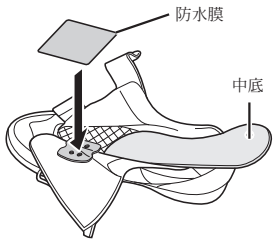
- 暫時固定鞋底扣片後， 請逐一重複接合並釋放鞋底扣片， 判斷最佳的鞋底扣片位置， 以調整鞋底扣片。 鞋底扣片的調整範圍是前後 20 mm 左右 5 mm。
- 在您找出最佳的鞋底扣片位置之後， 請使用 4 mm 內六角扳手牢固鎖緊鞋底扣片固定螺栓。



防水膜

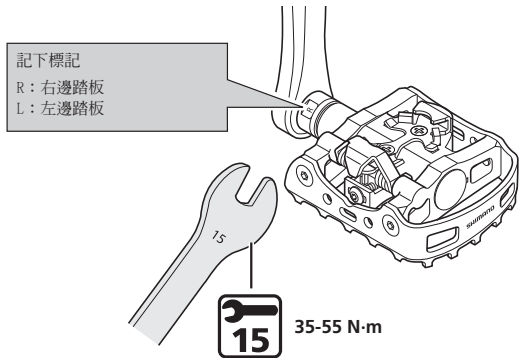
請取出中底， 然後裝上防水膜。

- 需要執行這個步驟的 SHIMANO 車鞋附有防水膜。



安裝曲柄

使用 15 mm 扳手將踏板裝於曲柄臂。 右邊踏板有順時針牙紋；左邊踏板有逆時針牙紋。



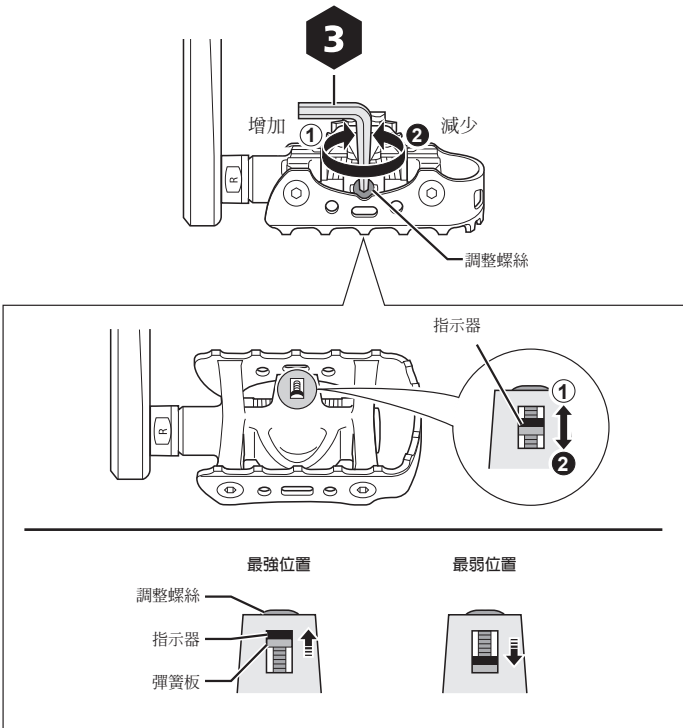
注意：

6 mm 內六角扳手無法提供充足的扭力值。 務必使用 15 mm 扳手。

卡座的彈簧張力調整

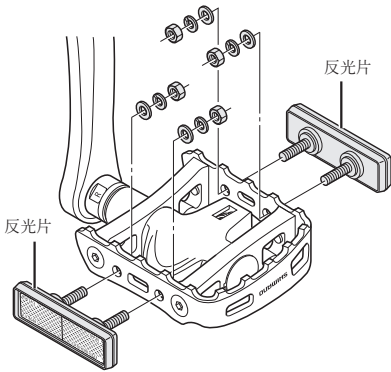
透過調整螺絲調整彈簧彈力。

調整螺絲位於每個卡座的後方， 兩個踏板總共有兩處調整螺絲。 請參考張力指示器並計算調整螺絲的旋轉圈數， 以平衡兩個位置的彈簧張力。 每次旋轉調整螺絲時， 彈簧彈力會在三種力道之間切換。 如果指示器位於最強或最弱位置， 請勿再繼續轉動調整螺絲。



- 注意：
- 調整彈簧彈力， 以防止鞋底扣片不慎脫落。
 - 如果彈簧彈力沒有調整到一致， 可能會造成騎乘者難以卡入或脫開鞋底扣片。 應將左右踏板的彈簧彈力調整到一致。
 - 如果調整螺絲從彈簧板脫落， 將需要拆解， 然後重新組裝。 聯絡自行車經銷商。

安裝反光片 (另售)



更換鞋底扣片

鞋底扣片會磨損， 需要定期更換。

如果鞋底扣片變得難以脫開， 或是脫開時所需的力量開始變得較全新時小很多， 您應該更換鞋底扣片。

進口商 三司達企業股份有限公司
台中市台中工業區 37 路 39-1 號
TEL:04-23596199

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

請注意：規格若因持續改良而有所變更，恕不另行通知。(Taiwanese)